

mercial purposes or kept in captivity or raised under a licence or authorization issued by the Minister in accordance with the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., c. D-13.1).

The sale of the flesh of any animal legally caught or killed and referred to in the first paragraph other than caribou or musk-oxen originating from Québec, moose, Virginia deer, ruffed grouse, spruce grouse, grey partridge, sharptailed grouse and ptarmigan is also allowed as of the third day following the opening of hunting or trapping and for 15 days after the expiry of the hunting or trapping season fixed by regulation, except for the sale of the flesh of northern leopard frogs, green frogs or bullfrogs, which is allowed all year long.

2. The sale of bear gall-bladders and bile is prohibited.
3. The possession of a bear gall-bladder is allowed provided that it is not removed from the animal's carcass.
4. Any person who contravenes section 1, 2 or 3 commits an offence.
5. This Regulation replaces the Sale of Game Meat Regulation, made by Order in Council 1295-84 dated 6 June 1984.
6. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2190

Gouvernement du Québec

### **O.C. 537-98, 22 April 1998**

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61)

#### **Île d'Anticosti wildlife sanctuary**

Amendment to the Regulation respecting the île d'Anticosti Wildlife Sanctuary

WHEREAS under section 81.2 of the Wild-life Conservation Act (R.S.Q., c. C-61), the Government made the Regulation respecting the île d'Anticosti Wildlife Sanctuary (R.R.Q., 1981, c. C-61, r. 61) amended by the Regulations made by Orders in Council 1418-82 dated 9 June 1982, 2706-82 dated 24 November 1982, 800-83 dated 20 April 1983, 850-84 dated 4 April 1984, 851-84 dated 4 April 1984, 1303-84 dated 6 June 1984, 1316-86 dated 27 August 1986 and by Décrets 496-91 dated 10 April 1991 and 19-96 dated 10 January 1996;

WHEREAS the Wild-life Conservation Act was replaced by the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1);

WHEREAS under section 186 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, every provision of a regulation, order in council or order made by the Government under the Wild-life Conservation Act continues to be in force to the extent that it is consistent with that Act;

WHEREAS under section 184 of that Act, provisions of the Wild-life Conservation Act are replaced by the corresponding provisions of the Act respecting the conservation and development of wildlife;

WHEREAS under section 111 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, the Government may, by order, establish wildlife sanctuaries on lands in the public domain and dedicate them to the conservation, development and utilization of wildlife;

WHEREAS under section 191.1 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, regulations made by the Government under section 111 of that Act before 1 January 1987 shall continue to be in force until they are replaced, amended or repealed by an order of the Government;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation respecting the île d'Anticosti Wildlife Sanctuary to replace the technical description of the territory attached as Schedule I to the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of the Environment and Wildlife:

THAT the Regulation respecting the île d'Anticosti Wildlife Sanctuary (R.R.Q., 1981, c. C-61, r. 61) amended by the Regulations made by Orders in Council 1418-82 dated 9 June 1982, 2706-82 dated 24 November 1982, 800-83 dated 20 April 1983, 850-84 dated 4 April 1984, 851-84 dated 4 April 1984, 1303-84 dated 6 June 1984, 1316-86 dated 27 August 1986 and by Décrets 496-91 dated 10 April 1991 and 19-96 dated 10 January 1996 be further amended in order to substitute Schedule I concerning the Île d'Anticosti Wildlife Sanctuary attached to this Order in Council for Schedule I;

THAT Schedule II, attached hereto, be substituted for Schedule II to the Regulation;

THAT this Order in Council come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

LIETTE HARVEY,  
*Deputy clerk of the Conseil exécutif*

PROVINCE DE QUÉBEC  
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DE LA FAUNE

TECHNICAL DESCRIPTION

ÎLE D'ANTICOSTI WILDLIFE SANCTUARY

A territory situated on the territory of the Municipalité régionale de comté de Minganie, in the cadastre of Île d'Anticosti, covering a total area of 149.7 km<sup>2</sup> and whose perimeter is described as follows:

**Foreword**

In this technical description, it is understood that when following a watercourse or skirting a lake, it is always done, unless otherwise specified, along the external limit of the shore, that is the normal high water mark.

Considering the above, the limit of that territory is described as follows:

Starting from point 1 located at the intersection of the right bank of Rivière aux Saumons and the extension of the left bank of one of its tributaries, a point whose coordinates are:  
5 478 000 m N and 522 050 m E;

Thence, in a general northwesterly direction, that extension, the left bank of that tributary and the north shore of the lakes met there, so as to include them, to point 2, a point whose coordinates are:  
5 479 250 m N and 516 000 m E;

Thence, southwesterly, a straight line to point 3, a point located on the north shore of an unnamed lake and whose coordinates are:  
5 479 050 m N and 515 825 m E;

Thence, in a general northwesterly direction, the north shore of a string of lakes and their tributaries, so as to include them, to point 4, a point whose coordinates are:  
5 479 900 m N and 512 600 m E;

Thence, westerly, a straight line to point 5, a point located on the north shore of an unnamed lake and whose coordinates are:  
5 479 825 m N and 512 200 m E;

Thence, in a general northwesterly then southwesterly direction, the north shore of that lake, the right bank of its effluent, the left bank of Rivière Vauréal and the left bank of one of its tributaries, so as to include them, to point 6, a point whose coordinates are:  
5 479 500 m N and 508 075 m E;

Thence, northwesterly, a straight line to point 7, a point located on the east shore of Lac Létourneau and whose coordinates are:  
5 479 750 m N and 507 650 m E;

Thence, in a general northwesterly then southwesterly direction, the northeast and northwest shores of Lac Létourneau, so as to include it, to point 8, a point whose coordinates are:  
5 480 775 m N and 505 425 m E;

Thence, northerly, a straight line to point 9, a point located on the south shore of Lac Godin and whose coordinates are:  
5 481 175 m N and 505 425 m E;

Thence, in a general northeasterly then southwesterly direction, the east and northwest shores of that lake, so as to include it, to point 10, a point whose coordinates are:  
5 481 650 m N and 504 475 m E;

Thence, northwesterly, a straight line to point 11, a point located on the southeast shore of Lac Simard and whose coordinates are:  
5 482 050 m N and 503 950 m E;

Thence, in general northerly, westerly, southerly then easterly directions, the north shore of Lac Simard, the right bank of the effluent of Lac Simard, the right bank of Rivière Jupiter skirting Lac Louise by the north shore, the left bank of one of its tributaries skirting Lac Jolliet by the south shore, so as to include them, to point 12, a point whose coordinates are:  
5 473 300 m N and 502 200 m E;

Thence, northeasterly, a straight line to point 13, a point located on the right bank of a tributary of Rivière Vauréal and whose coordinates are:  
5 474 250 m N and 504 925 m E;

Thence, in a general easterly then southwesterly direction, the right bank of that tributary and the left bank of Rivière Vauréal, so as to include them, to point 14, a point whose coordinates are:  
5 469 050 m N and 507 325 m E;

Thence, northeasterly, a straight line to point 15, a point located on the right bank of an unnamed brook and whose coordinates are:  
5 471 500 m N and 509 475 m E;

Thence, in a general southeasterly then northeasterly direction, the right bank of that brook, skirting by the west shore the first two lakes, the south shore of the lake whose coordinates of the middle point are:

5 470 000 m N and 510 700 m E and the last shore of the fourth lake, so as to include them, to point 16, a point located on the left bank of the tributary of an unnamed lake and whose coordinates are:

5 472 050 m N and 512 050 m E;

Thence, in a general southeasterly direction, the left bank of that tributary and the west shore of the lake met there, so as to include it, to point 17, a point whose coordinates are:

5 470 950 m N and 513 400 m E;

Thence, southeasterly, a straight line to point 18, a point located on the southwest shore of an unnamed lake and whose coordinates are:

5 469 875 m N and 513 925 m E;

Thence, in a general northeasterly direction, the south shore of that lake, the right bank of its effluent and its extension, so as to include them, to point 19, a point located at the intersection of the right bank of another tributary of Rivière aux Saumons and whose coordinates are:

5 472 750 m N and 515 850 m E;

Thence, in a general northerly then northeasterly direction, the right bank of that tributary and the right bank of Rivière aux Saumons, so as to include them, to the starting point.

The whole as shown on the plan attached hereto and bearing number P-9202.

The coordinates mentioned above are given in meters and were graphically traced from the UTM squaring used on maps to the scale of 1:50 000 published by the Department of Energy, Mines and Resources of Canada (N.A.D. 1927, zone 20).

The original of this document is kept at the Division des données foncières et de la cartographie of the Ministère de l'Environnement et de la Faune.

Maps: 1:50 000 12 E/6, E/7, E/10

Prepared by: (s.) \_\_\_\_\_

HENRI MORNEAU,  
*Land surveyor*

Québec, 17 July 1997

Minute 9202

